



## Newsletter 32

*Aux Supérieurs,  
aux secrétaires régionaux de l'OCSO  
et aux frères et sœurs  
intéressé par la formation.*

### ÎLES

*Sr. Sarah (Glencairn)*

Incités par les restrictions Covid des deux dernières années, nous, moines et moniales de la Région des Îles, comme d'autres régions, avons commencé à explorer le potentiel de la vidéoconférence en ligne pour nous réunir virtuellement pour nos réunions de formation. Comme notre cours junior annuel « en personne » a été reporté de deux années consécutives, nous avons plutôt organisé une série de conférences de formation ouvertes à tous les moines et moniales pour faciliter la formation initiale et continue.

### Cours sur les vœux monastiques. *Novembre 2021*



Les *24 et 25 novembre 2021*, Sr. **Benedict Thiessen OCSO**, d'Arnhem, Pays-Bas, a donné six conférences sur deux jours intitulées : « *Quel est l'homme qui aime la vie et désire voir des jours heureux? Le Vœu de Conversatio Morum Suorum* ».

Ces conférences ont exploré comment le vœu de *conversatio morum suorum* peut nous conduire vers la transformation en Christ. En examinant notre tradition, les textes monastiques, l'approche expérimentielle moderne et la lecture de notre propre expérience – plus contemplative que réfléchissante – le cours a offert des repères utiles sur notre pèlerinage monastique vers notre identité en Christ.

### Cours sur l'Écriture. *7 – 11 février 2022*

Sr. **Anne Elizabeth Sweet OCSO** de Tautra Mariakloster, Norvège, a donné le deuxième de nos cours de formation intitulé : « *Premiers Corinthiens : Paroles de Sagesse pour nos Communautés Monastiques Aujourd'hui* ». La principale préoccupation de la première lettre de Paul aux Corinthiens est la vie communautaire de cette église chrétienne primitive.

Les Corinthiens étaient richement bénis de nombreux dons, mais en même temps, ils étaient une communauté déchirée par des factions et des divisions. La sagesse de Paul concernant les défis auxquels ils étaient confrontés est intemporelle et universelle, et tant Benoît que nos propres Constitutions cisterciennes s'inspirent de cette lettre. En examinant le texte de Paul, en mettant l'accent sur la vie de nos propres communautés cisterciennes, Sr. Anne Elizabeth a apporté à la fois ses qualifications académiques dans le domaine des Écritures ainsi que le bénéfice de son expérience monastique pour produire des idées de la sagesse de Paul qui parlaient à notre propre expérience en tant que Cisterciens construisant ensemble la communauté dans le Christ.



### Cours sur la spiritualité monastique primitive. 16 au 20 mai 2022



Présenté par le **P. Daniel Hombergen** OCSO de l'abbaye Notre-Dame de Guadalupe, Oregon, États-Unis, intitulé : « **Désordre émotionnel, prière et guérison dans la tradition monastique primitive** ».

Partant des perturbations émotionnelles profondément enracinées appelées 'Passions' et 'Mauvaises Pensées', les premiers moines se sont efforcés de guérir par la lutte ascétique afin 'd'atteindre la pureté du cœur et une attention continue à Dieu' (cf. Constitution 3:2). Cette pratique s'est finalement développée dans la tradition hésychaste, en particulier dans la tradition orientale, mais le cours s'est concentré sur ses débuts (4<sup>e</sup> au 7<sup>e</sup> siècles), avec des auteurs tels qu'Evagre, Cassien, les Apophthegmes, Diadochus, Dorothee de Gaza, Jean Climaque et autres. Les qualifications du père Daniel en Patrologie et en monachisme primitive et son expérience dans l'enseignement de ces matières pendant plusieurs années à Sant'Anselmo à Rome ont donné autorité et étendue de connaissances à la fois à ses présentations et aux discussions ultérieures au sein du groupe.

En plus de l'apprentissage et du partage de la sagesse lors de ces rassemblements, nous avons également apprécié l'opportunité de nous reconnecter, même si ce n'est qu'en ligne, avec nos frères et sœurs cisterciens et bernardins dans un esprit de prière, d'apprentissage et de joie fraternelle.

### Séminaire pour Juniors. 2 – 8 octobre 2022

Notre dernier cours de formation prévu cette année dans la Région des Îles est un séminaire d'une semaine pour nos moines et moniales en formation initiale qui aura lieu à *l'Abbaye de Mellifont*, en Irlande, du *2 au 8 octobre 2022*. Le séminaire est intitulé : « **Écouter avec l'oreille d'un cœur soucieux de la terre : lire l'Évangile de saint Jean dans le contexte de la crise écologique** ». La présentatrice est le **Dr. Margaret Daly Denton**.

Auparavant religieuse de Glencairn, Margaret est une compositrice d'église et une bibliste internationalement publiée. Elle a enseigné la Bible et la liturgie dans diverses institutions en Irlande et a récemment pris sa retraite de l'enseignement du Nouveau Testament au Trinity College de Dublin. Margaret a publié plusieurs livres dont : *David in the Fourth Gospel: The Johannine Reception of the Psalms* (Brill Academic Pub, 1999) *Psalm-Shaped Prayerfulness: A Guide to the Christian Reception of the Psalms* (Columba Press, 2010) et le plus récemment publié *John: An Earth Bible Commentary: En supposant qu'il soit le jardinier* (Bloomsbury, 2019).



### Description du cours :

Au cours de cette semaine, nous travaillerons ensemble à lire les Écritures dans une perspective de conscience terrestre, faisant intentionnellement de la crise écologique un contexte dans lequel les écouter. Au cours des premières séances, nous apprendrons des chercheurs qui ont développé diverses approches de la discipline émergente de l'herméneutique écologique. Nous nous attacherons ensuite en détail à faire une lecture attentive et éco-herméneutique du quatrième évangile.

US

*Sr. Pamela (Wrentham)*

### Séminaire pour Juniors. 25 avril – 7 mai 2022

C'est avec une grande joie que les juniors de la Région se sont réunis pour le premier Séminaire pour Juniors en personne depuis 2019. La communauté de *l'Abbaye Holy Cross (Berryville)* a été accueillante et généreuse en offrant l'hospitalité cistercienne aux 16 juniors et au **P. Michael Casey OCSO**, le présentateur. Père Michael a façonné ses 18 présentations pour la plupart autour de son livre récent, « *Cœnobium : Reflections on Monastic Community* ». Les questions que le P. Michael fourni ont été discutées par petits groupes certains après-midi. L'intégration du contenu de ses entretiens avec l'expérience vécue des juniors était le but de ces séances de discussion.



L'abbaye de Holy Cross est située dans la vallée de Shenandoah sur une propriété qui figurait dans l'histoire des débuts des États-Unis. Des artefacts peuvent parfois encore être trouvés autour de la propriété. Lorsqu'ils ne participaient pas à des sessions ou à des discussions, de nombreux juniors faisaient de la randonnée et profitaient de la beauté naturelle du site. Une excursion d'une journée vers le sud (six heures aller-retour !) au monastère Notre-Dame des Anges (Crozet) a permis une très courte introduction à la communauté des sœurs.

Nous sommes reconnaissants pour les présentations réfléchies du P. Michael a donné et pour le temps partagé avec les frères Berryville.

## REM

*Sr. Fatima (Valserena)*

### Rencontre des formateurs 2022

#### *A l'école de deux maîtres de la vérité humaine : Antoine le Grand et saint Benoît*

À *Vitorchiano*, du *4 au 9 juillet 2022*, notre cours de formation habituel a eu lieu après deux ans d'absence due au covid-19.

Cette année, ils ont pu participer à la rencontre : P. Giovanni de Boschi, Sr. Maria de Cortona, P. Loris de Frattocchie, Sr. Maddalena d'Offida, Mère Maddalena de San Gimignano, fr. Matteo de Tre Fontane, Mère Martha d'Acque Salvie / Tre Fontane, Sr. Fatima et Sr. Valeria de Valserena, Sr. Alba et Sr. M. Giovanna de Vitorchiano. Certains, à notre grand regret et au leur, n'ont pas pu participer en raison d'engagements communautaires.



Les deux conférenciers de ces jours, **Don Francesco La Rocca, osb**, de San Martino delle Scale et **Mère Monica Della Volpe** de Valserena, ont traité le thème: « *De l'ancien monachisme, deux maîtres de la vérité humaine la vie d'Antoine – la vie de Benoît* », plaçant à l'école de ces deux grands pères du monachisme antique. Dans les écrits des vies respectives d'Antoine le Grand, qui nous sont transmises par saint Athanase, et de saint Benoît, qui nous sont racontées par saint Grégoire le Grand, les

deux orateurs se sont concentrés sur l'enseignement anthropologique selon quelques thèmes cruciaux identifiés chez les deux : le mal, le péché, la tentation, la lutte, le choix, la vérité humaine, la maturité, la paternité.

Avec **Don Francesco la Rocca**, nous avons retracé la vie d'Antoine en identifiant les différents passages, appelés « le Pasques », dans lesquels elle se déroule. Le choix d'une vie chrétienne cohérente, la filiation divine entendue comme obéissance à la Parole, la recherche de maîtres par lesquels grandir dans la vertu, le but de la vie monastique avec ses tentations et ses combats inévitables. Jusqu'à ce que vous appreniez l'art de la solitude, c'est-à-dire cette dimension du désert intérieur avec laquelle vous apprenez à être avec vous-même et devant Dieu, comme prémisses à la transmission d'une expérience traversée et retravaillée à la première personne qui devient paternité. La maturité dont témoigne

Antoine est précisément l'obéissance à la Parole qui se fait charité dans son enseignement, dans l'accompagnement des frères et en étant pour eux une référence constante au Christ.

Dans le *dialogue* qui a suivi, les questions dont nous avons discuté ensemble ont été nombreuses. La primauté de l'expérience dans notre tâche de transmission. La nécessité d'un environnement ecclésial dans lequel la rencontre personnelle avec Dieu devient communion. La difficulté rencontrée dans l'ouverture et l'obéissance à une Parole qui est reçue. L'aversion pour la fatigue, pas toujours reconnue comme un canal par lequel passe la grâce. La distorsion de la réalité et la confusion mentale causée par le mal. La liberté du formateur et l'unité de la communauté autour d'une paternité reconnue, comme conditions pour chercher ensemble une vérité.

**Mère Mónica Della Volpe** nous a plutôt présenté la vie de saint Benoît de San Grégoire. Dans la vie des deux saints, les thèmes fondamentaux sont réapparus, quoique dans leur spécificité. Même dans l'itinéraire de vie de Benoît, ces étapes ont été identifiées, marquées par des choix précis, qui l'ont conduit à devenir de PUER à VIR : d'abord fils puis père. Benoît fuit la tentation de la corruption des vices que lui propose la fausse sagesse de Rome, la tentation d'une vie chrétienne très confortable et gratifiante, à la recherche de la vraie Sagesse, c'est-à-dire du véritable humanisme. Chemin qui conduira Benoît au Speco et ici à la lutte contre le diable, après quoi il devient enseignant, jusqu'à l'échec retentissant de Vicovaro qui le rendra capable de vivre dans son intériorité en l'ouvrant à la contemplation, c'est-à-dire en le faisant mûrir en considérant les choses de Dieu, la maturité devient chez Benoît une paternité qui est correction, enseignement par l'exemple, bénédiction qui confère la grâce de l'obéissance, la capacité de se détacher de ses propres œuvres.

Deux aspects ont été extrapolés de tout cela : l'approche formative basée sur la vérité et la nécessité d'un parcours de maturité de l'identité personnelle, qui a été concrétisée à partir du contexte de la culture dominante. La montée des idéologies actuelles, le matérialisme athée, le culte idolâtre de soi, le besoin de conformisme, ont fragilisé l'identité. Face aux grands objectifs de vérité que nous avons atteints au XX<sup>e</sup> siècle (théologie trinitaire, anthropologique, enseignement sur l'amour humain, sur la conception du corps, sur la dignité de la vie et de la famille), les idéologies du mal ont voulu d'insinuer leur instinct de mort dégoûlant du désir de rechercher son propre plaisir au détriment de la vérité de son identité (élimination du péché, de Dieu, de la paternité, ouverture à l'avortement, du genre, etc.). Il en est ressorti que notre rôle de formateurs est précisément d'aider chacun à reconnaître sa propre identité et sa propre vérité comme image de Dieu.

Dans le *dialogue* qui a suivi, les thèmes du discernement ont été abordés comme un exercice continu de vérité sur sa propre vie en collaboration avec la grâce. La recherche du vrai bien de la personne. La tâche de la fidélité dans la préservation et la transmission de ce que nous avons reçu. Manque de cohérence identitaire en nous et chez les personnes que nous accompagnons qui peut se décliner dans le besoin de signes extérieurs d'identité, de sécurité, de consensus continu, dans la peur de faire des erreurs qui paralyse, dans une tentative d'éviter tout conflit, même constructif, etc.

Pour compléter la contribution des deux intervenants principaux, des *contributions*, toujours de nature *anthropologique-expérientielle*, ont été présentées par quelques participants, suivies d'*échanges* et de *dialogues*. Deux contributions ont tenté d'approfondir les thèmes traités dans les textes d'auteurs modernes. **Sr. Alba** de Vitorchiano nous a présenté quelques *lettres de Berlicche de Lewis*, soulignant certaines suggestions que le

diable fait pour détourner l'homme de tous les temps d'une vie chrétienne saine. Alors que **sr. M. Giovanna** (Vitorchiano) a partagé une réinterprétation chrétienne de certains épisodes choisis de la saga du *Seigneur des Anneaux* de Tolkien. Une troisième contribution, rapportée par **Mère Maddalena** de San Gimignano, a développé ces mêmes thèmes à partir de *l'expérience de Divo Barsotti*, soulignant comment certains aspects, trouvés dans la vie d'Antoine et de Benoît, réapparaissent également dans la vie de ce passionné chercheur de Dieu. Enfin, la quatrième contribution des **sœurs Fatima et Valeria** de Valserena a présenté le résultat *d'un travail de recherche*, mené auprès de personnes en formation, sur la compréhension et l'expérience directe qu'elles ont du péché, de la tentation, de la lutte et du choix. En vérité, une cinquième œuvre a également été reçue, sans rapport avec le groupe, de **sr. Ilaria** de Ghiffa a intitulé « **la maturité comme processus ouvert** ».



Après les quatre premiers jours de travail, nous avons eu la joie d'avoir avec nous l'Abbé Général, **Dom Bernardus Peeters**, accompagné de son secrétaire, P. Raphaël Garcia-Pelayo. Nous avons partagé avec lui la naissance et le développement de la rencontre des formateurs, depuis ses débuts – 1982 – jusqu'à aujourd'hui, et toutes les questions traitées au cours des différentes années, puis en lui faisant prendre conscience du travail accompli à ces jours-ci. Après nous avoir écoutés, il nous a donné une conférence sur la confrontation avec le

mal dans le processus formatif intitulé : « **Prendre des risques et se prendre par la main** » dans laquelle il nous a conduits à la nécessité de découvrir notre véritable identité en Dieu comme seule possibilité de lutter contre le mal et d'atteindre, avec d'autres, le but du cheminement de la vie monastique. Ce processus de formation pas facile (initial comme permanent) nous oblige à abandonner notre faux moi, rassurant mais illusoire, pour découvrir la vérité de notre être fait à l'image de Dieu Amour et apprendre à le faire advenir dans notre vie de relation et don par un travail de profonde conversion. Ensuite, le dialogue sur le contenu de son discours a eu lieu et nous avons posé des questions sur sa première impression de l'Ordre des régions qu'il avait déjà visitées.

Le dernier jour, avant de partir pour nos maisons respectives, nous avons établi le programme de la réunion de l'année prochaine et avons pris congé, reconnaissants de la possibilité d'une étude approfondie, d'un échange d'expériences et d'une opportunité d'amitié que ces jours représentaient, en attendant se retrouver l'année prochaine pour refaire ensemble un petit bout de chemin.

Voir les documents joints **conferenze relatori.pdf** et **contributi partecipanti.pdf** (italien).

Mère. Monica Della Volpe p. 1  
Dom Bernardus Peeters p. 17

Sr. Maria Giovanna p. 1  
Sr. Alba p. 6  
Sr. Fatima et sr. Valeria p. 9  
Sr. Ilaria p. 17

### Session académique sur les écrits de Sainte Gertrude

Le 7 juillet 2022, dans le cadre du Congrès International Médiéval 2022 à *l'Université de Leeds, Royaume-Uni*, le Comité International pour la Postulation de Sainte Gertrude comme Docteur de l'Église (CNSG) a tenu une session intitulée : « *Étapes pour la Compréhension de Legatus Divinæ Pietatis: Le Manuscrit de Leipzig 827* ». La réunion visait à présenter les principales caractéristiques de la prochaine édition du Manuscrit de Leipzig 827, les questions critiques soulevées par le texte et quelques voies herméneutiques possibles pour les résoudre, avec l'objectif plus large de diffuser et de promouvoir le progrès des études liées au codex.

En effet, en 2018, le Comité international pour la nomination de sainte Gertrude comme docteur de l'Église s'est engagé à publier le manuscrit de Leipzig et à le traduire en plusieurs langues modernes. La tâche a été confiée à une équipe internationale dont certains membres faisaient partie de cette session. Aujourd'hui s'apprête à sortir l'édition critique bilingue latin-français dans la collection Sources Chrétiennes, éditions Du Cerf.

Ces sessions académiques ne visent pas directement la formation monastique, mais plutôt l'avancement du chemin de la Postulation de Sainte Gertrude comme Docteur de l'Église. Cependant, la formation de spécialistes dans des domaines liés à la tradition monastique est incluse dans le Statut de Formation de l'OCSO, numéros 55-59, comme un moyen de favoriser la formation de formateurs, y compris des experts, en vue de la formation initiale et permanente au sein de l'Ordre. Dans cet esprit, l'année prochaine, une nouvelle session académique intitulée : « *Nouvelles approches du Legatus Divinæ Pietatis du manuscrit 827 de la Bibliothèque Universitaire de Leipzig* » se tiendra au Congrès international d'études médiévales 2023 de *l'Université du Michigan, Kalamazoo (MI)*.

Informations complémentaires dans la pièce jointe **Leeds FR** (une page).

